***4.03.15 Пятница 7:00 рм***

**Учение о Воскресении: Рождение от Духа часть 1**

**Doctrine of Resurrection: Birth from the Spirit Part 1**

Так говорит Господь: остановитесь на путях ваших и рассмотрите, и расспросите о путях древних, где путь добрый, и идите по нему, **и найдете покой душам вашим** (Иер.6:16).

***Thus says the Lord:***

***“Stand in the ways and see,  
And ask for the ancient paths, where the good way is,  
And walk in it;  
Then you will find rest for your souls. (Jeremiah 6:16)***

***Возвращение к древнему пути добра.***

***Return to the Ancient Path of Goodness.***

Позвольте привести один пример: определённые виды рыб, живущие и обитающие в морях и океанах, когда приходит время метать икру, направляются на нерест в устье рек, освободившись от икры – рыба возвращается в океан. Оставшиеся икринки разрешаются мальками, и до определённого времени, остаются в реках.

***Allow me to give you one example: certain species of fish that live and dwell in the seas and oceans, when it comes time to spawn, go to spawn at the mouths of rivers. Having been freed from eggs - the fish returns to the ocean. The remaining eggs remain in the rivers until a certain time.***

Затем приходит время возвращаться в океан, но эти мальки, выросшие в реках, не только никогда не были в океане, но даже и не видали его. Как же им отыскать путь домой?

***Then the time comes to return to the ocean, but these fry, which have grown in the rivers, not only have never been in the ocean, but have not even seen it. How can they find their way home?***

Весь секрет пути, содержится в зове семени, от которого они родились в реках. И когда они следуют зову семени, то оно указывает им путь, по которому им следует прокладывать себе дорогу домой.

***The whole secret of the path is contained in the call of the seed from which they were born in the rivers. And when they follow the call of the seed, it shows them the path along which they should make their way home.***

А посему, путь по которому выросшие мальки призваны направляться домой, существовал задолго до их появления. В силу этого, путь в океан, для рыбы рождающейся в устьях рек – это древний путь добра.

***Therefore, the path along which the grown fry are called upon to go home existed long before their appearance. Because of this, the path to the ocean for the fish born in the mouths of rivers, is the ancient path of goodness.***

Образ любой жертвы, приносимой Богу – это образ Сына Божия, Который пришёл на эту землю с небес, принял плоть человека, чтобы искупить его от греха, и подарить ему возможность возвратиться домой, где он ранее обитал, в недрах Бога, в Семени Его Сына.

***The image of any sacrifice offered to God is the image of the Son of God Who came to this earth from heaven, took the flesh of man to redeem him from sin and give him the opportunity to return home, where he previously lived, in the depths of God, in the Seed of His Son ...***

Когда Иисус воскрес, то Он Своим воскресением, возродил к новой жизни тех, кто ранее обитал в недрах Отца, в Семени Сына.

***When Jesus had risen, by His resurrection, He gave birth a new life to those who had formerly dwelled in the depths of the Father in the Seed of the Son.***

Бог избрал нас во Христе прежде создания мира, чтобы мы были святы и непорочны пред Ним в любви, предопределив усыновить нас Себе чрез Иисуса Христа, по благоволению воли Своей (Еф.1:4,5).

***Just as He chose us in Him before the foundation of the world, that we should be holy and without blame before Him in love, having predestined us to adoption as sons by Jesus Christ to Himself, according to the good pleasure of His will. (Ephesians 1:4-5).***

Никто из рождённых от Бога, никогда не был в небесах, где обитает Бог, и никогда не видел этих небес. Однако, когда мы приходим в определённый возраст, мы начинаем понимать, что нам необходимо возвратиться домой к своему Небесному Отцу. И, если мы этого не сделаем, то наш светильник будет сдвинут со своего места.

***No one born of God has ever been in the heavens where God dwells and has never seen this heaven. However, when we reach a certain age, we begin to realize that we need to return home to our Heavenly Father. And, if we do not do this, then our lamp will be moved from its place.***

За основание исследования, древнего пути добра – мы обратились к словам Апостола Павла, которому по милости и вдохновению Святого Духа, удалось, в кратких и метких определениях, сформулировать содержание порядка, присутствующего в учении Христовом.

***To look at the foundation of our study of the ancient path of goodness, we turned to the words of Apostle Paul who, by the mercy and inspiration of the Holy Spirit, in short and concise definitions, was able to formulate the contents of the order present in the teaching of Christ.***

В исследовании данного места Писания, мы решили использовать, более совершенную и приближённую к истине версию перевода.

***In studying this place of Scripture, we decided to use a more perfect and closer to the truth version of this translation.***

Посему, окропив себя начальствующим учением Христа и облекшись в оружие света, содержащегося в господстве этого учения, устроим себя в дом Божий; потому, что – невозможно дважды полагать основание обращению от мертвых дел и вере в Бога: учению о крещениях, о возложении рук, о воскресении мертвых и о суде вечном (Евр.6:1-2).

***Therefore, sprinkling ourselves with the reigning teachings of Christ and having been clothed in the armor of light contained in the reign of this teaching, let us go on to perfection and build ourselves into the house of God, not laying again the foundation of repentance from dead works and of faith toward God, of the doctrine of baptisms, of laying on of hands, of resurrection of the dead, and of eternal judgment. (Hebrews 6:1-2).***

**Четыре начальствующих учения Христа** – наделены властью над духовными измерениями, севера, юга; востока и запада.

***The four commanding teachings of Christ are given authority over the spiritual dimensions of the north, south; east and west.***

**Четыре начальствующих учения –** это образ четырёх армий Израиля в пустыне, окружающих Скинию Свидетельства, в каждую из которых, входило по три колена.

***The four reigning teachings – is an image of the four armies of Israel in the wilderness which surround the Tabernacle of Testimony. Each army contained three tribes.***

Армия, стоявшая лицом к северу, стояла под знаменем тельца – это жертвенное животное, представляющее, образ учения о крещениях.

***The army standing facing north, under the banner of the calf – is a sacrificial animal representing the image of the doctrine of baptisms.***

Армия, стоявшая лицом к югу, стояла под знаменем человека – это суверенные отношения с Богом, в образе учения о возложении рук.

***The army facing the south under the banner of man – are sovereign relations with God in the image of the doctrine of laying on of hands.***

Армия, стоявшая лицом к западу, стояла под знаменем орла летящего – это принцип обновления, в образе учения о воскресении.

***The army facing the west under the banner of the soaring eagle – is the principle of renewal in the image of the doctrine of resurrection.***

Армия, стоявшая лицом к востоку, стояла под знаменем льва – это выражение воли Божией, в образе учения о суде вечном.

***The army facing east under the banner of the lion – is an expression of the will of God in the image of the doctrine of eternal judgment.***

Это так же, образ четырёх рек, вытекающих из Едема, для орошения рая, в предмете сердца человека, в котором призваны развиваться не омрачённые грехом отношения, между Богом и человеком.

***This is also the image of the four rivers flowing from Eden to irrigate the garden, the very place where they were called to develop a relationship, not overshadowed by sin, between God and man.***

Каждое, из четырёх начальствующих учений, обладает в самом себе, тройственностью различных функций, обуславливающих неземной порядок Царства Небесного, определяющих в своей совокупности, роль двенадцати учений Христа, пришедшего во во плоти.

***Each of the four teachings possesses in itself a triplicity of various functions that determine the unearthly order of the Kingdom of Heaven, and determine in their totality the role of the twelve teachings of Christ Who came in the flesh.***

Число «двенадцать» - это образ и эталон, двенадцати часов дня, обуславливающих порядок Царства Небесного, в оружии света.

***The number "twelve" is an image and a standard of twelve hours in a day, determining the order of the Kingdom of Heaven in the armor of light.***

Иисус отвечал: не двенадцать ли часов во дне? кто ходит днем, тот не спотыкается, потому что видит свет мира сего; а кто ходит ночью, спотыкается, потому что нет света с ним (Ин.11:10).

***Jesus answered, "Are there not twelve hours in the day? If anyone walks in the day, he does not stumble, because he sees the light of this world. But if one walks in the night, he stumbles, because the light is not in him." (John 11:9-10).***

**В священнодействии**, выраженном в поклонении – это жертвенник, сооружённый из двенадцати нетесанных камней.

***Priesthood, expressed in worship – is an altar made up of twelve stones.***

И взял Илия двенадцать камней, по числу колен сынов Иакова, которому Господь сказал так: Израиль будет имя твое. И построил из сих камней жертвенник во имя Господа (3.Цар.18:31,32).

***And Elijah took twelve stones, according to the number of the tribes of the sons of Jacob, to whom the word of the LORD had come, saying, "Israel shall be your name." Then with the stones he built an altar in the name of the LORD. (1 Kings 18:31-32).***

**В явлении царского владычества** – это двенадцать ворот, Небесного Иерусалима.

***Reigning of kings – are the twelve gates of Heavenly Jerusalem.***

Он имеет двенадцать ворот и на них двенадцать Ангелов; на воротах написаны имена двенадцати колен сынов Израилевых: с востока трое ворот, с севера трое ворот, с юга трое ворот, с запада трое ворот (Отк.21:12,13).

***Also she had a great and high wall with twelve gates, and twelve angels at the gates, and names written on them, which are the names of the twelve tribes of the children of Israel: three gates on the east, three gates on the north, three gates on the south, and three gates on the west. (Revelation 21:12-13).***

**В победе над смертью, в образе Иордана** – это двенадцать камней, взятых со дна Иордана и, другие двенадцать камней, поставленные среди Иордана, где стояли ноги священников.

***Victory over death in the image of the Jordan – are twelve stones taken from the bottom of the Jordan and the other twelve stones laid near the Jordan where the feet of the priests were.***

И сделали сыны Израилевы так, как приказал Иисус: взяли двенадцать камней из Иордана, как говорил Господь Иисусу, по числу колен сынов Израилевых, и перенесли их с собою на ночлег,

И положили их там. И другие двенадцать камней поставил Иисус среди Иордана на месте, где стояли ноги священников, несших ковчег завета. Они там и до сего дня (Нав.4:8,9).

***And the children of Israel did so, just as Joshua commanded, and took up twelve stones from the midst of the Jordan, as the LORD had spoken to Joshua, according to the number of the tribes of the children of Israel, and carried them over with them to the place where they lodged, and laid them down there.***

***Then Joshua set up twelve stones in the midst of the Jordan, in the place where the feet of the priests who bore the ark of the covenant stood; and they are there to this day. (Joshua 4:8-9).***

**В явлении судопроизводства** – это достоинство двенадцати престолов, для суда двенадцати колен Израилевых.

***Demonstrating judgment – is the dignity of the twelve thrones for the judgment of the twelve tribes of Israel.***

Иисус же сказал им: истинно говорю вам, что вы, последовавшие за Мною, - в пакибытии, когда сядет Сын Человеческий на престоле славы Своей, сядете и вы на двенадцати престолах судить двенадцать колен Израилевых (Мф.19:28).

***So Jesus said to them, "Assuredly I say to you, that in the regeneration, when the Son of Man sits on the throne of His glory, you who have followed Me will also sit on twelve thrones, judging the twelve tribes of Israel. (Matthew 19:28).***

**В явлении полноты возраста Христова** – это двенадцать оснований стены Небесного Иерусалима.

***Demonstrating the full measure of the stature of Christ – are the twelve foundations of the walls of New Jerusalem.***

Стена города имеет двенадцать оснований, и на них имена двенадцати Апостолов Агнца (Отк.21:14).

***Now the wall of the city had twelve foundations, and on them were the names of the twelve apostles of the Lamb. (Revelation 21:14).***

В Писании, образ стены, обуславливающий человека – это образ достижения этим человеком полноты Христовой.

***In Scripture, the image of a wall, yielding a person – is an image of this person achieving the fullness of Christ.***

Я – стена, и сосцы у меня, как башни; потому я буду в глазах его, как достигшая полноты (Песн.8:10).

***I am a wall, And my breasts like towers; Then I became in his eyes As one who found peace. (Songs of Solomon 8:10).***

В определённом формате, насколько это позволил нам Бог, и мера нашей веры, мы уже рассмотрели учение о крещениях, в его трёх функциях: крещение Водою, Духом Святым и Огнём, а, так же, учение о возложении рук, в трёх функциях: в Заветах – Крови, Соли и Покоя.

***In a certain format, as much as God and the level of our faith have allowed us, we have already studied the doctrine of baptisms in its three functions: Baptism in Water, Holy Spirit, and Fire, as well as the doctrine of laying on of hands in three functions: the Covenant of Blood, Salt, and Rest.***

И остановились на исследовании – учения о воскресении мёртвых, которое в Писании представлено, в измерении западной стороны Небесного Иерусалима, в совокупности трёх ворот. Мы отметили, что:

***We’ve stopped to study the doctrine of resurrection of the death which in Scripture, is presented in the dimension of the western side of Heavenly Jerusalem in a combination of three gates.***

***Учение о воскресении мёртвых.***

***Doctrine of resurrection of the dead.***

**1. Учение о воскресении** – призвано приобщать человека к роду Божьему или, делать его своим Богу.

***1. The doctrine of resurrection* - *introduces a person to the family of God or makes him God’s belonging.***

Всякий верующий, что Иисус есть Христос, от Бога рожден (1.Ин.5:1).

***Whoever believes that Jesus is the Christ is born of God, and everyone who loves Him who begot also loves him who is begotten of Him. (1 John 5:1).***

**2. Учение о воскресении Христовом** – призвано являть в человеке, торжество победы, над второй смерти.

***2. The doctrine of the resurrection of Christ - resists second death in a person who has been born of God.***

Так и нас ныне подобное сему образу крещение, не плотской нечистоты омытие, но обещание Богу доброй совести, спасает воскресением Иисуса Христа (1.Пет.3:21).

***There is also an antitype which now saves us—baptism (not the removal of the filth of the flesh, but the answer of a good conscience toward God), through the resurrection of Jesus Christ. (1 Peter 3:21).***

**3. Учение о воскресении Христовом** – призвано взращивать человека, в мужа совершенного, в меру полного возраста Христова.

***3. The doctrine of the resurrection of Christ - nurtures a person into a perfect man, into the full measure of the stature of Christ.***

Как новорожденные младенцы, возлюбите чистое словесное молоко, дабы от него возрасти вам во спасение (1.Пет.2:2).

***As newborn babes, desire the pure milk of the word, that you may grow thereby. (1 Peter 2:2).***

Чистое словесное молоко, взращивающее человека, в имеющимся спасении – это и есть, учение о воскресении Христовом.

***Pure milk of the word growing a person in this salvation – is the doctrine of the resurrection of Christ.***

Так, где нет познания о природе и полномочиях учения о воскресении – там нет и, не может быть, чистого словесного молока.

***Where there is no knowledge about the nature and powers of the doctrine of resurrection, there cannot be the pure milk of the word.***

**4. Учение о воскресении** – это день Христов или год искупленных, которое, хотя и находится во времени, не связано временем, так как – является господином времени, и господствует над временем.

***4. The doctrine of the resurrection of Christ – is the day of Christ or year of the redeemed which, although is found in time, is not bound to time – since it rules over time and dominates time.***

Ибо день мщения – в сердце Моем, и год Моих искупленных настал (Ис.63:4).

***For the day of vengeance is in My heart, And the year of My redeemed has come. (Isaiah 63:4).***

**5. Учение о воскресении** – содержит в себе три взаимосвязанных между собою уровня рождений, которые обуславливаются Писанием, как – рождение свыше или, как рождение от Бога.

***5. The doctrine of the resurrection of Christ - contains in itself three levels of births which in their union, are defined by Scripture as – being born of God.***

**1.** Рождение от Воды.

**2.** Рождение от Духа.

**3.** Рождение к Престолу.

***1. Birth from Water.***

***2. Birth from Spirit.***

***3. Birth to the Throne.***

Учитывая, что все три уровня рождений, относятся к нашему духу. То каждому уровню рождения – предшествует внутриутробное развитие. И когда этот процесс завершается – наш дух, переходит из одного состояния в другое, такой переход определяется, как рождение.

***All three levels of births relate to our spirit. Each level of birth is preceded by cultivation. And when this process concludes – our spirit passes on from one state to another. This transformation is defined as birth.***

Эту истину мы можем обнаружить в различных местах Писания и, в частности, в беседе Христа с Никодимом, членом синедриона, одним из начальников Иудейских, который являлся тайным учеником, так, как из опасения от Иудеев, приходил к Иисусу ночью.

***We can find this truth in a conversation between Christ and Nicodemus, a member of the Centurion, one of the leaders of the Jews, who, until a certain time, was a secret disciple. Out of fear of the Jews, he came to Jesus at night.***

Иисус сказал ему в ответ: истинно, истинно говорю тебе, если кто не родится свыше, не может увидеть Царствия Божия. Никодим говорит Ему: как может человек родиться, будучи стар? неужели может он в другой раз войти в утробу матери своей и родиться?

Иисус отвечал: истинно, истинно говорю тебе, если кто не родится от воды и Духа, не может войти в Царствие Божие. Рожденное от плоти есть плоть, а рожденное от Духа есть дух (Ин.3:3-5).

***Jesus answered and said to him, "Most assuredly, I say to you, unless one is born again, he cannot see the kingdom of God." Nicodemus said to Him, "How can a man be born when he is old?***

***Can he enter a second time into his mother's womb and be born?" Jesus answered, "Most assuredly, I say to you, unless one is born of water and the Spirit, he cannot enter the kingdom of God. (John 3:3-5).***

Из смыслового значения данного диалога следует – что рождение от Воды и Духа, открывает двери к вхождению в Царство Небесное или, к возможности, родиться к Престолу.

***From the semantic meaning of this dialogue it follows that birth from the Water and the Spirit opens the door to entry into the Kingdom of Heaven or the possibility to be born to the Throne.***

Что на практике означает, что, войти в Царство Небесное могут – только те люди, которые родились от Воды и Духа.

***Which in practice means that those who have been born of Water and Spirit can enter into the Kingdom of Heaven.***

По сути дела – это место Писания говорит о том, для того, чтобы быть царём и священником Богу – необходимо быть рождённым от Царя и Священника. В народе Израильском, царями и священниками, можно было стать, только одним путём – это родиться в царской семье или в семье священника. Достоинство царя и священника – это наследие.

***Essentially, this passage of Scripture means that in order to be a king and a priest to God, you must be born of a King and a Priest. Among the people of Israel, it was possible to become kings and priests only one way – to be born into a royal family or into the family of a priest. The dignity of a king and priest is an inheritance.***

Которое, достигнув определённого возраста – могли наследовать только те люди, которые происходили из рода царя и священника. Вот, как об этом свидетельствует Апостол Пётр.

***Which, having reached a certain age, could only be inherited by those people who came from the heritage of a king and priest. This is how the Apostle Peter testifies to this.***

Но вы – род избранный, царственное священство, народ святой, люди, взятые в удел, дабы возвещать совершенства Призвавшего вас из тьмы в чудный Свой свет (1.Пет.2:9).

***But you are a chosen generation, a royal priesthood, a holy nation, His own special people, that you may proclaim the praises of Him who called you out of darkness into His marvelous light. (1 Peter 2:9).***

Практически, требование быть рождённым, от Воды, от Духа и, к Престолу – это безусловная необходимость, и неизменное условие, для заключения с Богом Завета Крови, Завета Соли, и Завета Покоя; в крещении Водою, Духом Святым, и Огнём.

***The requirement to be born from Water, Spirit, and to the Throne – is the necessity and unchanging condition to making with God a Covenant of Blood, Salt and Rest in the baptism in Water, Holy Spirit, and Fire.***

Эта необходимость и, эти требования, в своей логической завершённости – призваны были выстраивать постоянно новые взаимоотношения нового человека с Богом, в зависимости от степени посвящения или же, уровня его духовного возраста, чтобы привести его к полному подобию образа, Сына Божьего, Иисуса Христа.

***This need and these requirements, in their logical completeness, were called upon to build constantly new relationships of a new man with God, depending on the degree of dedication or on the level of his spiritual maturity, in order to bring him to a complete likeness of the image of the Son of God, Jesus Christ.***

В силу чего, человек, рождённый от Бога, из рода противников Бога, переходил в категорию рода Божьего, призванного представлять совершенство своего Небесного Отца, в достоинстве Его света.

***By virtue of which, a man born of God from the family of opponents of God, passed into the category of the family of God, called to represent the perfection of his Heavenly Father in the dignity of His light.***

И разумеется, прежде чем, человек мог вступить в завет с Богом – ему необходимо было родиться от семени Слова истины. Потому, что Бог заключает Свой завет, только с теми людьми, которые являются Его родом. В силу чего, и имеют Его наследственность.

***We have mentioned on numerous occasions that in order to step into a covenant with God, it was necessary to be born from the seed of the Word of truth. Because God enters into a covenant with only those people who have His heritage.***

Восхотев, родил Он нас словом истины, чтобы нам быть некоторым начатком Его созданий (Иак.1:18).

***Of His own will He brought us forth by the word of truth, that we might be a kind of firstfruits of His creatures. (James 1:18).***

И, такое рождение, от семени, благовествуемого слова истины – определяется Писанием, как воскресение из мёртвых.

***And this kind of birth from the seed of the preached word of truth is defined by Scripture as resurrection from the dead.***

Посему сказано: "встань, спящий, и воскресни из мертвых, и осветит тебя Христос" (Еф.5:14).

***Therefore He says: "Awake, you who sleep, Arise from the dead, And Christ will give you light." (Ephesians 5:14).***

Учитывая, что древнее учение добра, по своей природе – является не ветшающим, а следовательно и, вечно новым – нам с вами необходимо исследовать таинство, содержащееся в процессе зарождения и возникновения жизни Божией, в духе человека, посредством силы воскресения, содержащейся в учении Христа.

***Given that the ancient doctrine of goodness, by its nature - is not dilapidated, and therefore forever new - we need to explore the sacrament contained in the process of the birth and emergence of the life of God in the spirit of man, through the power of resurrection contained in the teachings of Christ.***

**6. Учение о воскресении**, содержащее в себе таинство трёх уровней жизни Божией – это семя Царства Небесного, возрождающее человека из состояния смерти, в которой находился его дух.

***6. The doctrine of resurrection containing in itself the mystery of the three levels of the life of God – is the seed of the Kingdom of Heaven*** ***reviving a person from the state of death in which his spirit was located.***

Принятие в своё сердце, семени слова о Царствии Небесном – возрождает наш дух, из состояния вечной смерти и, делает его причастником жизни Божией, открывая, таким образом, для человека возможность, заключить Завет с Богом, который – в своей первой стадии называется заветом Крови и, заключается в крещении Водою.

***The acceptance in our heart of the seed of the word of the Kingdom of Heaven revives our spirit out of a state of eternal death, and it makes him a partaker of the life of God, revealing for a person the opportunity to make a Covenant with God in Water baptism.***

Кто будет веровать и креститься, спасен будет; а кто не будет веровать, осужден будет (Мк.16:16).

***He who believes and is baptized will be saved; but he who does not believe will be condemned. (Mark 16:16).***

**Завет Крови,** в крещении Водою – призван посвящать нас Богу, и давать Ему возможность, записать наше новое имя, в Книге жизни, чтобы это имя – могло служить пред Богом, печатью праведности.

***The covenant of Blood in Water baptism – is called to sanctify us and give God the opportunity to write our new name into the Book of life, so that this name could serve before God as a seal of righteousness.***

Печать праведности, под именем «Святыня Господня», которую мы обретаем, при заключении Завета Крови, в крещении Водою – это новое имя, данное Богом новому человеку, которое, с одной стороны – свидетельствует о принадлежности человека к роду Бога.

***The seal of righteousness bearing the name “Holy unto the Lord”, which we gain when making a Covenant of Blood with water Baptism – is a new name given by God to a new person, which, on one end – testified a person’s partaking to the heritage of God.***

А, с другой стороны – в этом новом имени, человеку даруется новая и дивная судьба от Бога, в предмете его предназначения и, его призвания, выраженного в наследии Христа и Бога.

***On the other end, in this new name, a person is given a new and ancient fate from God in the subject of his calling and vocation, expressed in the inheritance of Christ and God.***

Нам известно, что в Писании существуют два разряда воскресения – это воскресение оправдания; и, воскресение осуждения:

***We know that in Scripture there exists two kinds of resurrections – this is the resurrection of justification and the resurrection of condemnation:***

Не дивитесь сему; ибо наступает время, в которое все, находящиеся в гробах, услышат глас Сына Божия; и изыдут творившие добро в воскресение жизни, а делавшие зло – в воскресение осуждения (Ин.5:28,29).

***Do not marvel at this; for the hour is coming in which all who are in the graves will hear His voice and come forth—those who have done good, to the resurrection of life, and those who have done evil, to the resurrection of condemnation. (John 5:28-29).***

А посему, термин «воскресение», относящийся к разряду воскресения оправдания, включает в себя такие значения, как:

***In Scripture, the term “resurrection” relating to the resurrection of Jesus Christ from the dead, contains meanings such as:***

**1. Воскресение** – жизнь Бога.

**2.** Вода жизни.

**3.** Дух жизни.

**4.** Слово жизни, в семени Царства Небесного.

**5.** Искупление.

**6.** Возрождение.

**7.** Нетление.

**8.** Обновление.

**9.** Свет жизни Божией.

**10.** Порядок жизни Божией.

**11.** Надежда нашего наследия в Боге.

**12.** Насаждение в Доме Господнем.

***1. Resurrection - is the life of God.***

***2. The water of life.***

***3. The spirit of life.***

***4. The word of life, in the seed of the kingdom of heaven.***

***5. Atonement.***

***6. The revival.***

***7. Imperishability.***

***8. Renewal.***

***9. The light of the life of God.***

***10. The order of life of God.***

***11. The hope of our heritage in God.***

***12. Planting in the House of the Lord.***

Нам известно, что об этом учении везде спорят (Деян.28:22).

***For concerning this sect, we know that it is spoken against everywhere. (Acts 28:22).***

Причина этого спора заключалась в том, что фарисеи признавали и верили, что будет воскресение, как праведных, так и неправедных, однако противились тому, что ученики Христа проповедовали Учение о Воскресении, в Иисусе, Которого они распяли.

***The reason for this dispute was that the Pharisees recognized and believed that there would be a resurrection, both of the righteous and unrighteous, but they opposed the fact that Christ's disciples preached the Doctrine of the Resurrection in Jesus, whom they crucified.***

**7. Учение о воскресении** – это изложение могущественной, неизменной и последовательной системы, содержащей в себе ряд принципов и законов, подчинённых Божественной теократии.

***7. The doctrine of Resurrection is an exposition of a powerful, unchanging and consistent system containing a number of principles and laws subordinate to Divine theocracy.***

Это "парящий орёл" на знамени Западной армии Израильского народа, в составе трёх колен под руководством Ефрема сына Иосифа.

***This is a “soaring eagle” on the banner of the Western army of the Israeli people, consisting of three tribes led by Ephraim, the son of Joseph.***

**Орёл** – это символ и образ обновления жизни, торжествующей над смертью. Дело в том, что в природе этой царственной птицы, есть такая фаза смерти, которая побеждается воскресением.

***The eagle is a symbol and image of the renewal of life triumphing over death. The fact is that in the nature of this royal bird, there is a phase of death that is defeated by resurrection.***

Обновляется, подобно орлу, юность твоя (Пс.102:5).

***So that your youth is renewed like the eagle's. (Psalms 103:5).***

**Обновление** – это необходимый и судьбоносный фактор, процесс которого заключён в три степени рождения, призванный действовать во времени одной человеческой жизни.

***Renewal is a necessary and fateful factor, the process of which is concluded in three degrees of birth, designed to act in the span of one human life.***

Надеющиеся на Господа обновятся в силе, поднимут крылья, как орлы, потекут и не устанут, пойдут и не утомятся (Ис.40:31).

***But those who wait on the LORD Shall renew their strength; They shall mount up with wings like eagles, They shall run and not be weary, They shall walk and not faint. (Isaiah 40:31).***

Насаждённые в доме Господнем, они цветут во дворах Бога нашего. Они и в старости плодовиты, сочны и свежи (Пс.91:14-15).

***Those who are planted in the house of the LORD Shall flourish in the courts of our God. They shall still bear fruit in old age; They shall be fresh and flourishing. (Psalms 92:13-14).***

Чтобы возродиться, и жить жизнью Бога или же, быть насаждёнными во дворах Бога нашего, от семени нетленного слова, пребывающего вовек – нам необходима жизнь Иисуса, сокрытая в Его воскресении.

***But in order to be reborn and live the life of God, we need the life of Jesus hidden in His resurrection.***

Благословен Бог и Отец Господа нашего Иисуса Христа, по великой Своей милости возродивший нас воскресением Иисуса Христа (1.Пет.1:3).

***Blessed be the God and Father of our Lord Jesus Christ, who according to His abundant mercy has begotten us again to a living hope through the resurrection of Jesus Christ from the dead. (1 Peter 1:3).***

Само по себе воскресение Иисуса – это результат смерти Иисуса. А посему, чтобы облечься в воскресение Христово – необходимо прежде облечься в достоинство Его смерти.

***In this case, the death of Jesus is the necessary condition for being clothed in the resurrection of Christ.***

Чтобы познать Его и силу воскресения Его, и участие в страданиях Его, сообразуясь смерти Его, чтобы достигнуть воскресения мёртвых (Флп.3:10-11).

***That I may know Him and the power of His resurrection, and the fellowship of His sufferings, being conformed to His death, if, by any means, I may attain to the resurrection from the dead. (Philippians 3:10-11).***

А посему, точно так же, как Божественная тройственность крещений, призвана была акцентировать для нас смерть Христа.

***And therefore, just like the divine trinity of baptisms, it is called to emphasize for us the death of Christ.***

Точно так же, и три степени рождения, содержащиеся, в рождении от Бога – призваны акцентировать для нас жизнь Христа.

***In the same way, the three degrees of birth contained in birth from God are called to emphasize the life of Christ for us.***

В учении о Воскресении, содержащимся в функциях трёх рождений, мы встречаемся с порядком усыновления наших тел, в котором умершие тела воскреснут, а живые изменятся во мгновение ока, что ознаменует полную победу над смертью и адом.

***In the doctrine of Resurrection, which contains functions of three births, we are med with the order of the adoption of our bodies, when the dead will rise, and those who are living will transform in the blink of an eye and will highlight full victory over death and hell.***

Как в Адаме все умирают, так во Христе все оживут, каждый в своём порядке (1.Кор.15:23).

***For as in Adam all die, even so in Christ all shall be made alive. (1 Corinthians 15:23).***

Слово "порядок" в данном случае – означает не просто последовательность, но группу близко родственных существ, входящих в состав одной армии.

***The word “order” in this case, means not just a sequence, but a group of closely related beings, being a part of one army.***

А посему, Апостол Павел рассматривал отдельного верующего, пребывающего в учении о воскресении – как воина воскресения, освобождённого от житейского быта, и подчиненного строгой армейской дисциплине или же, воинскому порядку «тагма».

***Apostle Paul considers an individual believer as a warrior, freed from the ordinary life of everyday life, subordinate to strict army discipline, or the military order of "tagma".***

Никакой воин не связывает себя делами житейскими (2.Тим.2:4).

***No one engaged in warfare entangles himself with the affairs of this life. (2 Timothy 2:4).***

В книге Песни Песней, Церковь представлена в виде грозной армии, состоящей из дисциплинированных полков со знаменами.

***In the Book of Songs of Solomon, the Church is presented as a formidable army, consisting of disciplined regiments with banners.***

Кто эта, блистающая, как заря, прекрасная, как луна, светлая, как солнце, грозная, как полки со знаменами? (Песн.6:10).

***Who is she who looks forth as the morning, Fair as the moon, Clear as the sun, Awesome as an army with banners? (Songs of Solomon 6:10).***

Исходя из того, что мы в определённом формате, в учении о Воскресении, уже рассмотрели степень рождения от Воды.

***In a certain format, in the doctrine of Resurrection, we have already studied the level of birth from Water:***

А посему, сразу обратимся к истине, содержащей в себе полномочия, заключённые в рождении от Духа. В двенадцати основаниях стены Небесного Иерусалима, рождение от Духа, является восьмым. И выполнено восьмое основание было, из драгоценного камня Вирилла.

***And therefore, let us turn to the truth that is contained in the powers that are found in birth from the Spirit. Birth from the Spirit is the eighth foundation of the twelve foundations of New Jerusalem. This eighth foundation was made out of the precious beryl stone.***

Стена города имеет двенадцать оснований, и на них имена двенадцати Апостолов Агнца. Основания стены города украшены всякими драгоценными камнями: основание седьмое Хризолит (Отк.21:14,20).

***Now the wall of the city had twelve foundations, and on them were the names of the twelve apostles of the Lamb. The foundations of the wall of the city were adorned with all kinds of precious stones: the eighth beryl. (Revelation 21:14,20).***

Драгоценный камень Вирилл (бирилл гр. берюллос) – включает все разновидности изумруда, приближён к цвету морской волны, отливающей золотом и, прозрачнен как воздух.

***The precious stone beryl (greek: Berullos) - includes all varieties of emerald, is close to the color sea green, shimmering in gold and is transparent as air.***

Однако, иногда этот самоцвет, может одновременно отливать разными оттенками – розового, голубого и, зелёного.

***However, sometimes this gem can simultaneously cast different shades - pink, blue and green.***

Древние мудрецы называли его – Камнем четырёх ветров или же, камнем, держащим в своём повиновении – четыре ветра земли.

***The ancient wise men called it - the Stone of the Four Winds, or, the stone holding in submission the four winds of the earth.***

Так, как его цветовая гамма, встречается во всех двенадцати основаниях и, на всех двенадцати драгоценных камнях, расположенных на судном наперснике Первосвященника.

***Its color scheme is found in all twelve bases and on all twelve precious stones located on the breastplate of judgment of the High Priest.***

Из чего, мы можем заключить, что когда Бог выстраивает отношения с человеком, через полномочия, содержащиеся в рождении от Духа, то Он обращается к человеку, посредством Урима и Туммима, голосом Ветра, в Лице Святого Духа, Который в этом основании, представляет полномочия четырёх ветров, в имени Апостола Матфея мытаря.

***From which we can conclude that when God builds a relationship with a person through the powers contained in the birth of the Spirit, He speaks to the person through Urim and Thummim with the voice of the Wind in the Face of the Holy Spirit, which in this foundation represents the powers of the four winds, in the name of the Apostle Matthew, the tax collector.***

Как мы увидим далее, именно, в степени рождения от Духа – человек получает возможность, привязать себя к Святому Духу; и, таким образом – быть водимым Святым Духом, а Бог, в этот самый момент, получает возможность, утвердить Себя его Отцом. Как написано:

***As we will see later, it is precisely in the degree of birth from the Spirit that a person gets the opportunity to bind himself to the Holy Spirit; and thus - to be led by the Holy Spirit, and God, at this very moment, gets the opportunity to establish Himself by his Father. As written:***

Ибо все, водимые Духом Божиим, суть сыны Божии. Потому что вы не приняли духа рабства, чтобы опять жить в страхе, но приняли Духа усыновления, Которым взываем: "Авва, Отче!" Сей самый Дух свидетельствует духу нашему, что мы - дети Божии (Рим.8:14-16).

***For as many as are led by the Spirit of God, these are sons of God. For you did not receive the spirit of bondage again to fear, but you received the Spirit of adoption by whom we cry out, "Abba, Father." The Spirit Himself bears witness with our spirit that we are children of God. (Romans 8:14-16).***

При всём этом следует помнить, что человек, получивший крещение Святым Духом, в состоянии младенчества, остаётся душевным, и не становится, тот час духовным, он всё ещё, не способен водиться Святым Духом. Для этой цели, ему необходимо родиться от Духа.

***With all this, it should be remembered that a person who has received baptism in the Holy Spirit in a state of infancy remains carnal and does not become spiritual at that hour because he is still unable to be led by the Holy Spirit. For this purpose, he needs to be born from the Spirit.***

Не следует путать функции рождения от Духа, с функциями, содержащимися в крещении Святого Духа. Потому, что при крещении Святым Духом – мы погружаемся в смерть Христа. В то время как при рождении от Духа – мы облекаемся в силу Его воскресения.

***The function of being born of the Spirit should not be confused with the functions contained in the baptism in the Holy Spirit. Because with the baptism in the Holy Spirit, we are immersed in the death of Christ. At the same time, when we are born of the Spirit, we are clothed with the power of His resurrection.***

Однако давайте обратимся к значению имени Апостола, написанного на восьмом основании стены небесного Иерусалима, которое, как раз и поможет нам, увидеть эти различия.

***However, let's turn to the meaning of the name of the Apostle written on the eighth foundation of the wall of heavenly Jerusalem, which will help us to see these differences.***

Двенадцати же Апостолов имена суть сии: первый Симон, называемый Петром; второй Андрей, брат его; третий Иаков Зеведеев; четвёртый Иоанн, брат его; пятый Филипп; шестой Варфоломей; седьмой Фома; восьмой Матфей мытарь (Мф.10:2).

***Now the names of the twelve apostles are these: first, Simon, who is called Peter, and Andrew his brother; James the son of Zebedee, and John his brother; Philip and Bartholomew; Thomas and Matthew the tax collector. (Matthew 10:2).***

Знаменательно, что профессия Апостола Матфея возведена здесь, в ранг и достоинство его второго имени. Слово «Мытарь» означает – пошлина, дань или, налог, имеется в виду государственный.

***It is significant that the profession of Apostle Matthew has been raised here to the rank and dignity of his middle name. The word "tax collector" means - duty, tribute or tax, referring to the government.***

Что указывает на тот фактор, что когда Господь позвал Матфея следовать за Собою – он был государственным чиновником, служащим сборщиком налогов, в отделе налогообложения.

***Which points to the fact that when the Lord called Matthew to follow Him, he was a government official serving as a tax collector in the tax department.***

Налог или, как мы его здесь называем такса – это государственная святыня. И всякий посягающий на эту государственную святыню, если это обнаруживается – не остаётся без сурового наказания.

***Taxes belong to the government. And anyone who encroaches on this belonging, if it is revealed, will not remain without severe punishment.***

Это аналог закона, который так же, присутствует и в государстве, под названием – Царство Небесное, филиалами которого на земле, являются поместные собрания верующих, во Христа Иисуса.

***This is an analogue of the law, which is also present in a state called the Kingdom of Heaven, whose branches on earth are local congregations of believers in Christ Jesus.***

Разница между миром и церковью, которая живёт в этом мире, но ему не принадлежит состоит в том, что святынями принадлежащими Богу, в первую очередь – рассматриваются сами святые, и только затем уже, их приношения, облечённое в формат десятины.

***The difference between the world and the church that lives in this world, but does not belong to it, is that the saints belonging to God, first of all, are considered the holy themselves, and only then, their offerings, clothed in the format of tithes***

Возведя функцию мытаря, во второе имя Апостола Святой Дух хотел показать, что в восьмом основании стены Небесного Иерусалима – эта функция состоит в том, чтобы из числа званных, отделить избранных, которые принадлежат Богу и, являются святыней Бога.

***Exalting the function of a tax collector, in the second name of the Apostle, the Holy Spirit wanted to show that in the eighth foundation of the wall of Heavenly Jerusalem - this function consists in separating the elect from among the called ones, who belong to God and are holy unto God.***

Само же имя «Матфей» – означает дар Божий или посланник Бога. Однако у Матфея мытаря, было ещё одно имя, которым он называется у Евангелиста Иоанна – это имя: Левий Алфеев. Алфей – это отец Матфея-Левия. Имя Левий означает – привязанный.

***The very name “Matthew” means a gift from God or a messenger of God. However, Matthew the tax collector had another name by which he is called by the Evangelist John - this name: Levi Alphaeus. Alphaeus is the father of Matthew Levi. The name Levi means attached.***

А имя его отца Алфея означает – знаменитый. Это имя происходит от греческой формы Клеопа. Впрочем, Алфея отца Апостола Матфея мытаря, в среде учеников, чаще всего, так и называли Клеопой.

***And the name of his father Alphaeus means - famous. This name comes from the Greek form of Cleopas. However, Alphaeus, the father of the Apostle Matthew the tax collector, among the disciples, most often, was called Cleopa.***

Кстати, Клеопа – это один из двух учеников, которых встретил Иисус, в первый день Своего воскресения, когда они шли из Иерусалима в близ лежащее селение Эммаус, и увлечённо разговаривали между собою, о всех событиях совершившихся в Иерусалиме.

***By the way, Cleopas is one of the two disciples whom Jesus met on the first day of His resurrection, when they walked from Jerusalem to the nearby village of Emmaus and enthusiastically talked among themselves about all the events that took place in Jerusalem.***

Иисус пристал к ним и спросил их о чём это вы идя дорогою рассуждаете. Но глаза их были удержаны, так что они не узнали Его.

***Jesus came to them and asked them what they were talking about walking along the road. But their eyes were restrained so that they did not recognize Him.***

Он же сказал им: о чем это вы, идя, рассуждаете между собою, и отчего вы печальны? Один из них, именем Клеопа, сказал Ему в ответ: неужели Ты один из пришедших в Иерусалим не знаешь о происшедшем в нем в эти дни? И сказал им: о чем? Они сказали Ему:

Что было с Иисусом Назарянином, Который был пророк, сильный в деле и слове пред Богом и всем народом; как предали Его первосвященники и начальники наши для осуждения на смерть

И распяли Его. А мы надеялись было, что Он есть Тот, Который должен избавить Израиля; но со всем тем, уже третий день ныне, как это произошло. Но и некоторые женщины из наших изумили нас:

Они были рано у гроба и не нашли тела Его и, придя, сказывали, что они видели и явление Ангелов, которые говорят, что Он жив. И пошли некоторые из наших ко гробу и нашли так, как и женщины говорили, но Его не видели. Тогда Он сказал им: о, несмысленные и медлительные сердцем, чтобы веровать всему, что предсказывали пророки!

Не так ли надлежало пострадать Христу и войти в славу Свою? И, начав от Моисея, из всех пророков изъяснял им сказанное о Нем во всем Писании (Лк.24:17-27).

***And He said to them, "What kind of conversation is this that you have with one another as you walk and are sad?" Then the one whose name was Cleopas answered and said to Him, "Are You the only stranger in Jerusalem, and have You not known the things which happened there in these days?"***

***And He said to them, "What things?" So they said to Him, "The things concerning Jesus of Nazareth, who was a Prophet mighty in deed and word before God and all the people, and how the chief priests and our rulers delivered Him to be condemned to death, and crucified Him.***

***But we were hoping that it was He who was going to redeem Israel. Indeed, besides all this, today is the third day since these things happened. Yes, and certain women of our company, who arrived at the tomb early, astonished us.***

***When they did not find His body, they came saying that they had also seen a vision of angels who said He was alive. And certain of those who were with us went to the tomb and found it just as the women had said; but Him they did not see."***

***Then He said to them, "O foolish ones, and slow of heart to believe in all that the prophets have spoken! Ought not the Christ to have suffered these things and to enter into His glory?" And beginning at Moses and all the Prophets, He expounded to them in all the Scriptures the things concerning Himself. (Luke 24:17-27).***

Кстати, Клеопа был мужем сестры Марии, матери Иисуса, так что Алфей-Клеопа, являлся для Иисуса дядей, а Матфей мытарь или Левий Алфеев, сын его, приходился Иисусу двоюродным братом.

***By the way, Cleopa was the husband of Mary's sister, the mother of Jesus, so Alpheus-Cleopa was an uncle for Jesus, and Matthew the tax collector or Levi Alphaeus, his son, was Jesus' cousin.***

Таким образом, исходя из имеющегося смысла, содержащегося в четырёх именах Апостола, Матфея мытаря, называемого Левием Алфеевым, выгравированным в восьмом основании стены Небесного Иерусалима означает –

***Thus, based on the meaning contained in the four names of the Apostle Matthew the tax collector, called Levi Alphaeus, engraved on the eighth foundation of the wall of Heavenly Jerusalem means -***

Знаменитый Посланник Отца, призванный собрать святыню Господню, в лице избранных, чтобы привязать их, к лучшей виноградной Лозе.

***The famous Messenger of the Father, called to collect what is holy unto the Lord, in the face of the chosen, in order to bind them to the best vine.***

Он привязывает к виноградной лозе осленка своего и к лозе лучшего винограда сына ослицы своей; моет в вине одежду свою и в крови гроздов одеяние свое; блестящи очи его от вина, и белы зубы от молока (Быт.49:11,12).

***Binding his donkey to the vine, And his donkey's colt to the choice vine, He washed his garments in wine, And his clothes in the blood of grapes. His eyes are darker than wine, And his teeth whiter than milk. (Genesis 49:11-12).***

Ну, а теперь, чтобы проникнуть в полномочия, содержащиеся в имени Матфея мытаря, нам прежде всего, необходимо исследовать: в каких случаях это имя, в своих функциях – выраженных в привязывании святынь Господних, к Лозе лучшего винограда, встречается в Писании.

***Well, now, in order to penetrate the authority contained in the name of Matthew the tax collector, we first of all need to investigate: in what cases this name, in its functions - expressed in the binding of the holy things of the Lord to the Vine of the choicest grapes, is found in Scripture.***

При всём этом, будем помнить, что функции, содержащиеся в имени Матфея мытаря – могут протекать, только при сотрудничестве человека с Богом, в полномочиях, содержащихся в рождении от Духа.

***With all this, let us remember that the functions contained in the name of Matthew the tax collector can only occur with the cooperation of man with God in the powers contained in the birth from the Spirit.***

Где для каждой из сторон, отведена своя роль, которая, не может быть отменена и, не может быть, выполненной кем либо другим.

***Where each party is assigned their own role, which cannot be canceled and cannot be performed by anyone else.***

А посему, чтобы соработать с Богом, в созидании в своём сердце, восьмого основания стены Небесного Иерусалима – нам необходимо, не только исследовать функции, содержащиеся в полномочиях имени Матфея мытаря, написанного на этом основании, но так же, и роли, которые Бог в этом имени отвёл, как для Себя, так и для нас.

***Therefore, in order to work with God in building in our heart the eighth foundation of the wall of Heavenly Jerusalem, we need not only to investigate the functions contained in the powers of the name of Matthew the tax collector written on this foundation, but also the roles that God implies in this name both for Himself and for us.***

**1. Составляющая** полномочия, содержащиеся в имени Матфея мытаря, как собирателя святынь, привязывающего эти святыни ко Христу – это собирание вод, которые под небом, в одно место.

***1. The powers contained in the name Matthew the tax collector, as the gatherer of what is holy and binding it to Christ – is the gathering of waters that are under heaven, in one place.***

И сказал Бог: да соберется вода, которая под небом, в одно место, и да явится суша. И стало так. И назвал Бог сушу землею, а собрание вод назвал морями. И увидел Бог, что это хорошо (Быт.1:9,10).

***Then God said, "Let the waters under the heavens be gathered together into one place, and let the dry land appear"; and it was so. And God called the dry land Earth, and the gathering together of the waters He called Seas. And God saw that it was good. (Genesis 1:9-10).***

Необходимость собрать воды в своё место, заключалось в том, чтобы явлена была суша, которую Бог назвал землёю.

***The need to gather waters together into one place was so that dry land can appear, which God called “Earth”.***

Своё место – это особые углубления в земле, вмещающие в себя моря и океаны; разветвление рек, на поверхности земли; а так же, скрытые от глаз артерии, проходящие в недрах земли, питающие видимые наземные вместилища вод.

***“One place” is special depressions in the earth, containing seas and oceans; branching of rivers on the surface of the earth; as well as, hidden from the eyes of the arteries, passing in the depths of the earth, feeding the visible terrestrial reservoirs of water.***

По отношению к воде, земля – это вторичный материал, из которой в последствии, будет создана, как земля, так и человек, призванный изначально, представлять образ и подобие Божие.

***In relation to water, the earth is a secondary material, from which, subsequently, both the earth and a person, who were originally called to represent the image and likeness of God, will be created.***

Вначале словом Божиим небеса и земля составлены из воды и водою (2.Пет.3:5).

***By the word of God the heavens were of old, and the earth standing out of water and in the water. (2 Peter 3:5).***

Однако жизнь, созданная на земле, во всём её многообразии, во главе с человеком, постоянно будет связана только с той водою и зависеть, только от той воды, которая является пресной.

***However, the life created on earth, in all its diversity, led by man, will be constantly connected only with that water and will depend only on that water that is fresh.***

Та территория земли, где не будет пресной воды, не будет иметь в себе жизни. Потому, жизнь земли, сокрыта в жизни пресных вод, которые в своём большинстве будут течь или собираться в моря.

***The territory of the earth where there is no fresh water will have no life in it. Therefore, the life of the earth is hidden in the life of fresh waters, which for the most part will flow or collect in the seas.***

По отношению к площади воды, площадь земли занимает всего 29,2%, из 78% воды, на планете земля, только 3% пресной воды.

***In relation to the area of ​​water, the area of ​​the earth (land) occupies only 29.2%. Out of 78% of the water on the planet earth, only 3% is fresh water.***

Наибольшее количество пресной воды на Земле - это не реки и озера, это грунтовые воды, которые находятся на глубине до 1 километра, но основная масса пресной воды на Земле находится в ледяных покровах и ледниках, главным образом в полярных областях.

***The largest amount of fresh water on Earth is not rivers and lakes, it is groundwater, which is located at a depth of 1 kilometer, but the bulk of fresh water on Earth is found in ice sheets and glaciers, mainly in the polar regions.***

Конечная цель, такого творческого акта – это человек, имеющий образ и подобие Бога, с которым Бог, мог бы разделить Своё общение.

***The ultimate goal of such a creative act - is to illustrate a person who has the image and likeness of God, with whom God could share His fellowship.***

Впоследствии, перенося образ неба и земли на человека, Бог будет часто обращаться к человеку, как небесам; и, как к земле:

***Subsequently, transferring the image of heaven and earth to man, God will often refer to man as to heaven; and, as to the earth:***

Слушайте, небеса, и внимай, земля, потому что Господь говорит: Я воспитал и возвысил сыновей, а они возмутились против Меня (Ис.1:2).

***Hear, O heavens, and give ear, O earth! For the LORD has spoken: "I have nourished and brought up children, And they have rebelled against Me.” (Isaiah 1:2).***

Почва человеческого сердца, станет местом засевания и возделывания семени Царства Небесного. При условии, что она будет освещаться светом солнца и луны, и поливаться водою слова Божьего, исходящего из уст Божиих, посредством слушания, благовествуемого слова, а Бог будет взращивать это семя.

***The soil of the human heart will become a place for sowing and cultivating the seed of the Kingdom of Heaven. Provided that it will be illuminated by the light of the sun and the moon, and poured with water on the word of God that proceeds from the mouth of God, through hearing the preaced word, and God will grow this seed.***

Я насадил, Аполлос поливал, но возрастил Бог; посему и насаждающий и поливающий есть ничто, а все Бог возращающий (1.Кор.3:6,7).

***I planted, Apollos watered, but God gave the increase. So then neither he who plants is anything, nor he who waters, but God who gives the increase. (1 Corinthians 3:6-7).***

Соль, насколько нам известно – это метафора Святого Духа, и метафора святости Божией в человеке, о которой сказано:

***Salt, as far as we know, is a metaphor for the Holy Spirit and a metaphor for the holiness of God in a person, about which it is said:***

Вы – соль земли. Если же соль потеряет силу, то чем сделаешь ее соленою? Она уже ни к чему негодна, как разве выбросить ее вон на попрание людям (Мф.5:13).

***"You are the salt of the earth; but if the salt loses its flavor, how shall it be seasoned? It is then good for nothing but to be thrown out and trampled underfoot by men. (Matthew 5:13).***

Исходя из такой смысловой констатации, собрание солёных вод, в своё место – это собрание святых или отделение святынь Господних и привязывание их, к лучшей Лозе винограда.

***Proceeding from such a semantic statement, the collection of salty waters in one place, is the collection of saints or the separation of the holy things of the Lord and tying them to the best vine of grapes.***

В то время как пресные воды, в виде рек, направляющихся в моря – это образ начальствующего учения Христа во плоти или древний путь добра, ведущего к покою Бога, в Лице Иисуса Христа.

***While fresh waters, in the form of rivers heading to the seas, are the image of the reigning teaching of Christ Who came in the flesh or the ancient path of goodness leading to the rest of God in the Face of Jesus Christ.***

А посему, пока вода, в лице избранного остатка, не соберётся под небом в своё место, которое есть Христос – на может быть в ней, явлена суша, которую Бог назвал Своею землёю.

***And therefore, until the water, in the face of the chosen remnant, gathers under heaven in one place, which is Christ – dry land cannot be found on it, which God called His Earth.***

Моисей сказал фараону: как скоро я выйду из города, простру руки мои к Господу; громы перестанут, и града более не будет, дабы ты узнал, что Господня земля (Исх.9:29).

***So Moses said to him, "As soon as I have gone out of the city, I will spread out my hands to the LORD; the thunder will cease, and there will be no more hail, that you may know that the earth is the LORD's. (Exodus 9:29).***

Господня земля, и что наполняет ее (1.Кор.10:26).

***"THE EARTH IS THE LORD'S, AND ALL ITS FULLNESS." (1 Corinthians 10:26).***

Землю не должно продавать навсегда, ибо Моя земля: вы пришельцы и поселенцы у Меня (Лев.25:23).

***The land shall not be sold permanently, for the land is Mine; for you are strangers and sojourners with Me. (Leviticus 25:23).***

**2. Составляющая** полномочия, в имени Матфея мытаря, как собирателя святынь, привязывающего эти святыни ко Христу – это очищение гумна, от соломы, и собрании пшеницы, в житницу Бога.

***2. The powers contained in the name Matthew the tax collector, as the gatherer of what is holy and binding it to Christ – is the thorough cleaning of the threshing floor and the gathering of wheat into God’s barn.***

Лопата Его в руке Его, и Он очистит гумно Свое и соберет пшеницу в житницу Свою, а солому сожжет огнем неугасимым (Лк.3:17).

***His winnowing fan is in His hand, and He will thoroughly clean out His threshing floor, and gather the wheat into His barn; but the chaff He will burn with unquenchable fire. (Luke 3:17).***

Учитывая что пшеничное зерно – это образ Христа, то пшеница – это Его близнецы и святыни, которые пребывают в благовествуемом слове и, в которых, пребывает это благовествуемое слово.

***Considering that the grain of wheat is the image of Christ, then the wheat - are His twins and belongings that abide in the preached word.***

Веяльная лопата, очищающая зерно от соломы – это благовествуемое слово, посланников Божиих об освящении.

***A winnowing fan, thoroughly cleaning out the threshing floor – is the preached word of the messengers of God about sanctification.***

Вы уже очищены через слово, которое Я проповедал вам (Ин.15:3).

***You are already clean because of the word which I have spoken to you. (John 15:3).***

Прежде чем, привязать святого человека, к Лозе лучшего Винограда, Которая является территорией Царства Небесного, в образе житницы Небесного Отца – его, как святыню Господню, необходимо вначале отделить от всего того, и от всех тех, кто этой святыней, не является.

***Before binding a holy person to the Vine of the choicest Grape, which is the territory of the Kingdom of Heaven - he, as one who is hallowed unto God, must first be separated from everything and from all those who are not this belonging.***

Потому, что общение с теми, кто не является святыней Господней, определяется Писанием – как преклонение под чужое ярмо с неверными, и как попытка общения праведности, с беззаконием.

***Because communication with those who are not holy unto the Lord is defined by the Scriptures - as bowing under someone else's yoke with the unbelievers, and as an attempt of righteousness to communicate with lawlessness.***

Не преклоняйтесь под чужое ярмо с неверными, ибо какое общение праведности с беззаконием? Что общего у света с тьмою? Какое согласие между Христом и Велиаром? Или какое соучастие верного с неверным? Какая совместность храма Божия с идолами?

Ибо вы храм Бога живаго, как сказал Бог: вселюсь в них и буду ходить в них; и буду их Богом, и они будут Моим народом. И потому выйдите из среды их и отделитесь, говорит Господь, и не прикасайтесь к нечистому; и Я прииму вас (2.Кор.6:14-17).

***Do not be unequally yoked together with unbelievers. For what fellowship has righteousness with lawlessness? And what communion has light with darkness? And what accord has Christ with Belial? Or what part has a believer with an unbeliever?***

***And what agreement has the temple of God with idols? For you are the temple of the living God. As God has said: "I WILL DWELL IN THEM AND WALK AMONG THEM. I WILL BE THEIR GOD, AND THEY SHALL BE MY PEOPLE." Therefore "COME OUT FROM AMONG THEM AND BE SEPARATE, SAYS THE LORD. DO NOT TOUCH WHAT IS UNCLEAN, AND I WILL RECEIVE YOU." (2 Corinthians 6:14-17).***

Попытка освятить неверных своим общением, которые противятся истине; легализировали грех и, не считают его грехом, рассматривается Писанием – как самообман, и как, незнание того, Кем изначально является Бог, по Своей природе.

***An attempt to sanctify the unbelievers with fellowship, who oppose the truth; legalized sin and, do not consider it a sin, is considered by Scripture - as self-deception, and as, ignorance of who God is originally, by nature.***

Не обманывайтесь: худые сообщества развращают добрые нравы. Отрезвитесь, как должно, и не грешите; ибо, к стыду вашему скажу, некоторые из вас не знают Бога (1.Кор.15:33,34).

***Do not be deceived: "Evil company corrupts good habits." Awake to righteousness, and do not sin; for some do not have the knowledge of God. I speak this to your shame. (1 Corinthians 15:33-34).***

Бог, по Своей изначальной природе – свят. Именно поэтому, Он призывает приходящих к Нему – освятиться или же, отделиться от тех, кто называет себя братом, но остаётся в грехе.

***God, by His original nature, is holy. That is why He calls those who come to Him - to be sanctified or, to separate from those who call themselves a brother, but remain in sin.***

Будьте предо Мною святы, ибо Я свят Господь, и Я отделил вас от народов, чтобы вы были Мои (Лев.20:26).

***And you shall be holy to Me, for I the LORD am holy, and have separated you from the peoples, that you should be Mine. (Leviticus 20:26).***

Избранные, составляющие остаток и святыню Господни, это категория людей, которая соработает с истиной об освящении, с одной целью, чтобы привязать себя, к Лозе лучшего винограда.

***The chosen, who make up the remnant and hallow of the Lord, are a category of people who will work with the truth of sanctification, for one purpose, to bind themselves to the Vine of the choicest grapes.***

Старайтесь иметь мир со всеми и святость, без которой никто не увидит Господа. Наблюдайте, чтобы кто не лишился благодати Божией; чтобы какой горький корень, возникнув, не причинил вреда,

И чтобы им не осквернились многие; чтобы не было между вами какого блудника, или нечестивца, который бы, как Исав, за одну снедь отказался от своего первородства (Евр.12:14-16).

***Pursue peace with all people, and holiness, without which no one will see the Lord: looking carefully lest anyone fall short of the grace of God; lest any root of bitterness springing up cause trouble, and by this many become defiled; lest there be any fornicator or profane person like Esau, who for one morsel of food sold his birthright. (Hebrews 12:14-16).***

**3. Составляющая** полномочия, в имени Матфея мытаря, как собирателя святынь, привязывающего эти святыни ко Христу – это время, разбрасывания камней, и время собирания этих камней.

***3. The powers contained in the name Matthew the tax collector, as the gatherer of what is holy and binding it to Christ – is the time for casting away stones and a time for gathering them.***

Всему свое время, и время всякой вещи под небом: время разбрасывать камни, и время собирать камни (Еккл.3:1,5).

***To everything there is a season, A time for every purpose under heaven: A time to cast away stones and a time to gather them. (Ecclesiastes 3:1-5).***

Вы когда-нибудь, встречали человека, который бы по весне, разбрасывал бы на своём поле камни, а затем, по осени, собирал бы эти самые камни, которые он разбросал ранней весной?

***Have you ever met a person who, in the spring, would scatter stones in his field, and then, in the fall, would collect these very stones that he scattered in early spring?***

Это наводит на мысль, что как разбрасывание камней во времени, так и собирание этих камней – является неким, заранее спланированным действием, за которым скрывается, некая добрая и разумная воля.

***This suggests that both scattering stones in time and collecting these stones is a kind of pre-planned action, behind which a kind of good and reasonable will is hidden.***

Всё, что совершает Бог орудием времени, и во времени, преследует одну единственную цель – возродить к новой жизни, и сформировать, определённую группу людей, по образу Своего Сына, чтобы Он мог пребывать в них, а они, могли бы пребывать в Нём.

***Everything that God does with the instrument of time and in time, pursues one single goal - to revive to a new life and to form a certain group of people in the image of His Son, so that He can abide in them, and they can abide in Him.***

А посему, под временем, выраженным в разбрасывании камней, а, затем, в собирании этих же камней, которые ранее были разбросаны, имеются в виду действия – сопряжённые с определёнными людьми, которые являются святыней Небесного Отца.

***And therefore, by the time, expressed in the scattering of stones, and, then, in the collection of the same stones that were previously scattered, we mean actions - associated with certain people who are holy unto the Heavenly Father.***

Слушайте слово Господне, народы, и возвестите островам отдаленным и скажите: "Кто рассеял Израиля, Тот и соберет его, и будет охранять его, как пастырь стадо свое"; ибо искупит Господь Иакова и избавит его от руки того, кто был сильнее его (Иер.31:10,11).

***"Hear the word of the LORD, O nations, And declare it in the isles afar off, and say, 'He who scattered Israel will gather him, And keep him as a shepherd does his flock.' For the LORD has redeemed Jacob, And ransomed him from the hand of one stronger than he. (Jeremiah 31:10-11).***

В данном месте Писания речь идёт о той категории людей, которые, не только будут рассеяны, но и собрано вновь. Толковать же, что Бог рассеивает отцов, а собирает детей, которые не были рассеяны – не совсем разумно, справедливо и логично.

***In this passage of Scripture, we are talking about that category of people who, not only will be scattered, but also collected again. To interpret, however, that God scatters fathers, but gathers children who were not scattered, is not entirely reasonable, fair or logical.***

Потому, что фраза – искупит Господь Иакова и избавит его от руки того, кто был сильнее его означает – что Бог избавит Иакова от страха смерти, Своим воскресением. Вот как эту мысль выразил Иисус:

***Because the phrase - the Lord will redeem Jacob and deliver him from the hand of the one who was stronger than him means - that God will deliver Jacob from the fear of death by His resurrection. This is how Jesus expressed this thought:***

И сказал Господь: Симон! Симон! се, сатана просил, чтобы сеять вас как пшеницу, но Я молился о тебе, чтобы не оскудела вера твоя; и ты некогда, обратившись, утверди братьев твоих (Лк.22:31,32).

***And the Lord said, "Simon, Simon! Indeed, Satan has asked for you, that he may sift you as wheat. But I have prayed for you, that your faith should not fail; and when you have returned to Me, strengthen your brethren." (Luke 22:31-32).***

Когда Пётр будет обращён после своего посева? Когда воскресение Христово вновь возродит его из смерти, которая погребла его предназначение во Христе.

***When will Peter be converted after his sowing? When the resurrection of Christ will revive him again from death, which buried his fate in Christ.***

Один же из них, некто Каиафа, будучи на тот год первосвященником, сказал им: вы ничего не знаете, и не подумаете, что лучше нам, чтобы один человек умер за людей, нежели чтобы весь народ погиб.

Сие же он сказал не от себя, но, будучи на тот год первосвященником, предсказал, что Иисус умрет за народ, и не только за народ, но чтобы и рассеянных чад Божиих собрать воедино (Ин.11:49:52).

***And one of them, Caiaphas, being high priest that year, said to them, "You know nothing at all, nor do you consider that it is expedient for us that one man should die for the people, and not that the whole nation should perish."***

***Now this he did not say on his own authority; but being high priest that year he prophesied that Jesus would die for the nation, and not for that nation only, but also that He would gather together in one the children of God who were scattered abroad. (John 11:49-52).***

**4. Составляющая** полномочия, содержащиеся в имени Матфея мытаря, как собирателя святынь, привязывающего эти святыни ко Христу – это привязывание к окну своего сердца, червлённой верёвки.

***4. The powers contained in the name Matthew the tax collector, as the gatherer of what is holy and binding it to Christ – is tying a scarlet cord to the window of our heart.***

Вот, когда мы придем в эту землю, ты привяжи червленую веревку к окну, чрез которое ты нас спустила, а отца твоего и матерь твою и братьев твоих, все семейство отца твоего собери к себе в дом твой;

И если кто-нибудь выйдет из дверей твоего дома вон, того кровь на голове его, а мы свободны будем от сей клятвы твоей; а кто будет с тобою в твоем доме, того кровь на голове нашей, если чья рука коснется его; если же ты откроешь сие наше дело, то мы также свободны будем от клятвы твоей, которою ты нас закляла.

Она сказала: да будет по словам вашим! И отпустила их, и они пошли, а она привязала к окну червленую веревку (Нав.2:18-21).

***Unless, when we come into the land, you bind this line of scarlet cord in the window through which you let us down, and unless you bring your father, your mother, your brothers, and all your father's household to your own home.***

***So it shall be that whoever goes outside the doors of your house into the street, his blood shall be on his own head, and we will be guiltless. And whoever is with you in the house, his blood shall be on our head if a hand is laid on him.***

***And if you tell this business of ours, then we will be free from your oath which you made us swear." Then she said, "According to your words, so be it." And she sent them away, and they departed. And she bound the scarlet cord in the window. (John 2:18-21).***

Иерихон – это город пальм, город праведности. Суд, вынесенный Богом для этого города, говорил о том, что эта праведность, не являлась праведностью веры, и основанием этой праведности, являлось, не искупление, выраженное в благодати Божией, а человеческие умозаключения, и всякого рода религиозные деяния.

***Jericho is a city of palm trees, a city of righteousness. The judgment rendered by God for this city said that this righteousness was not the righteousness of faith, and the basis of this righteousness was not redemption expressed in the grace of God, but human reasoning and all kinds of religious deeds.***

Два соглядатая – это образ Слова Божьего, исходящего из уст Божиих, и образ Святого Духа. Которые посланы были Богом, с одной целью, чтобы отделить святыню Господню, в лице жительницы Иерихона Раав, и её дома, и привязать их к спасению.

***The two spies are the image of the Word of God coming from the mouth of God and the image of the Holy Spirit. Who were sent by God, with one purpose, to separate the what is holy unto the Lord, in the face of the inhabitant of Jericho - Rahab, and her house, and bind them to salvation.***

Соработа с истиной, привязывания себя к Лозе лучшего винограда, в данном событии – это привязывание к окну своего сердца, червлённой верёвки, которая призвана была стать гарантом спасения.

***Working with the truth and tying oneself to the Vine of the choicest grapes, in this event, is tying a scarlet cord to the window of our heart, which was called to be a guarantee of salvation.***

Однако условием, на основании которого был заключён договор о такой соработе, кроется в снопах льна, на кровле, в которых жительница Иерихона, по имени Раав, спрятала двух соглядатаев, от рук Иерихонского царя, которых хотел пленить их.

***However, the condition on the basis of which the agreement on such cooperation was concluded lies in the stalks of flax on the roof, in which a resident of Jericho, named Rahab, hid two spies from the hands of the Jericho king, who wanted to capture them.***

Царь Иерихонский послал сказать Рааве: выдай людей, пришедших к тебе, которые вошли в твой дом, ибо они пришли высмотреть всю землю. Но женщина взяла двух человек тех и скрыла их и сказала: точно приходили ко мне люди, но я не знала, откуда они;

Когда же в сумерки надлежало затворять ворота, тогда они ушли; не знаю, куда они пошли; гонитесь скорее за ними, вы догоните их. А сама отвела их на кровлю и скрыла их в снопах льна, разложенных у нее на кровле (Нав.2:3-6).

***So the king of Jericho sent to Rahab, saying, "Bring out the men who have come to you, who have entered your house, for they have come to search out all the country." Then the woman took the two men and hid them. So she said, "Yes, the men came to me, but I did not know where they were from.***

***And it happened as the gate was being shut, when it was dark, that the men went out. Where the men went I do not know; pursue them quickly, for you may overtake them." (But she had brought them up to the roof and hidden them with the stalks of flax, which she had laid in order on the roof.) (Joshua 2:3-6).***

Кровля дома, принадлежащего Раав – это образ её сердца. В то время как снопы льна – это образ смерти и воскресения. Потому, что лён – это результат посева и жатвы. В котором семя льна, чтобы принести плод воскресения, должно умереть, в действии посева.

***The roof of Rahab's house is an image of her heart. While stalks of flax are an image of death and resurrection. Because flax is the result of sowing and reaping. In which the flax seed must die in the action of sowing in order to bear the fruit of the resurrection.***

Червлённая верёвка – это учение об искуплении, в котором человек, из категории врагов Бога, переходит в категорию рода Божьего.

***The scarlet cord - is the doctrine about redemption, in which a person, from the category of God's enemies, passes into the category of the heritage of God***.

А посему, Червлённая верёвка, привязанная к окну – это печать праведности, свидетельствующая пред Богом, что данный человек, является святыней Бога. Такая печать, даёт Богу юридическое право – избавить дом такого человека, от Его гнева, в день Его посещения.

***Therefore, the scarlet cord tied to the window is a seal of righteousness, testifying before God that this person is holy unto God. Such a seal gives God a legal right to deliver the house of such a person, from His wrath, on the day of His visit.***

Окно, к которому была привязана Червлённая верёвка – это чело человека, представляющее образ его мышления.

***The window which the scarlet cord was tied to – is the forehead of a person, representing the image of his thinking.***

Каковы мысли в душе человека, таков и он (Прит.23:7).

***For as he thinks in his heart, so is he. (Proverbs 23:7).***

И сделай полированную дощечку из чистого золота, и вырежь на ней, как вырезывают на печати: "Святыня Господня", и прикрепи ее шнуром голубого цвета к кидару, так чтобы она была на передней стороне кидара; и будет она непрестанно на челе его, для благоволения Господня к ним (Исх.28:36,38).

***You shall also make a plate of pure gold and engrave on it, like the engraving of a signet: HOLINESS TO THE LORD. And you shall put it on a blue cord, that it may be on the turban; it shall be on the front of the turban. So it shall be on Aaron's forehead, that Aaron may bear the iniquity of the holy things which the children of Israel hallow in all their holy gifts; and it shall always be on his forehead, that they may be accepted before the LORD. (Exodus 28:36-38).***

В Книге Песни Песней, печать, под именем «Святыня Господня», обуславливающая предмет чистого мышления, выражается в том, чтобы пасти своих козлят, в предмете своего обновлённого Святым Духом мышления, подле шатров пастушеских.

***In the Book of Songs of Solomon, the seal, under the name "Holy unto the Lord", which yields the subject of pure thinking, is expressed in grazing their goats, in the subject of their thinking renewed by the Holy Spirit, near the shepherd's tents.***

Скажи мне, ты, которого любит душа моя: где пасешь ты? где отдыхаешь в полдень? к чему мне быть скиталицею возле стад товарищей твоих? Если ты не знаешь этого, прекраснейшая из женщин, то иди себе по следам овец и паси козлят твоих подле шатров пастушеских (Песн.1:6,7).

***Tell me, O you whom I love, Where you feed your flock, Where you make it rest at noon. For why should I be as one who veils herself By the flocks of your companions? If you do not know, O fairest among women, Follow in the footsteps of the flock, And feed your little goats Beside the shepherds' tents. (Songs of Solomon 1:1:7-8).***

**5. Составляющая** полномочия, в имени Матфея мытаря, как собирателя святынь, привязывающего эти святыни ко Христу – это соработа со Святым Духом, пасущего в садах и собирающего лилии.

***5. The powers contained in the name Matthew the tax collector, as the gatherer of what is holy and binding it to Christ – is cooperation with the Holy Spirit who feeds His flock in the gardens and gathers lilies.***

Мой возлюбленный пошел в сад свой, в цветники ароматные, чтобы пасти в садах и собирать лилии. Я принадлежу возлюбленному моему, а возлюбленный мой – мне; он пасет между лилиями (Песн.6:2,3).

***My beloved has gone to his garden, To the beds of spices, To feed his flock in the gardens, And to gather lilies. I am my beloved's, And my beloved is mine. He feeds his flock among the lilies. (Songs of Solomon 6:2-3).***

**Пасти в садах и собирать лилии** – это производить освящение, путём отделения святого, от несвятого и, привязывать их, к Лозе лучшего винограда, в лице Возлюбленного.

***To feed in the gardens and gather lilies is to make sanctification by separating the saint from the unholy and tying them to the Vine of the best grapes, in the face of the Beloved.***

**Лилии** – представляют образ человека, который ходит верою. В силу чего, человек называется – святым или же, собственностью Бога.

***Lilies represent the image of a person who walks by faith. By virtue of which, a person is called - a saint or, the property of God.***

Посмотрите на лилии, как они растут: не трудятся, не прядут; но говорю вам, что и Соломон во всей славе своей не одевался так, как всякая из них. Если же траву на поле, которая сегодня есть, а завтра будет брошена в печь, Бог так одевает, то кольми паче вас, маловеры! (Лк.12:27,28).

***Consider the lilies, how they grow: they neither toil nor spin; and yet I say to you, even Solomon in all his glory was not arrayed like one of these. If then God so clothes the grass, which today is in the field and tomorrow is thrown into the oven, how much more will He clothe you, O you of little faith? (Luke 12:27-28).***

Люди, которые называют себя святыми, но в служении Богу основываются, на том, что они чувствуют, и как они себя ощущают – не могут называться лилией и, одеваться в её достоинство.

***People who call themselves saints, but in ministry to God they are based on how they feel and what they feel - cannot be called a lily and dress in its dignity.***

В силу чего, такие люди, вопреки их ложной убеждённости, в которой они рассматривают себя святыми – не рассматриваются Писанием святыми, а следовательно, и спасёнными.

***For this reason, such people, despite their false belief in which they consider themselves saints, are not considered by the Scriptures to be saints, and therefore saved.***

Потому, что вера – это информация, исходящая от слова Божьего, пребывающего вовек, а не чувство и, не пророчества, сны и видения, убаюкивающее наши чувства, когда мы нарушаем порядок Бога.

***Because faith is information emanating from the word of God that abides forever, and not a feeling and not prophecies, dreams and visions, lulling our feelings when we violate the order of God.***

Ибо мы ходим верою, а не видением (2.Кор.5:7).

***For we walk by faith, not by sight. (2 Corinthians 5:7).***

**6. Составляющая** полномочия, в имени Матфея мытаря, как собирателя святынь, привязывающего эти святыни ко Христу – призвано привести избранный народ, к торжеству на высотах Сиона.

***6. The powers contained in the name Matthew the tax collector, as the gatherer of what is holy and binding it to Christ – is called to bring the chosen nation to triumph on the heights of Zion.***

Слушайте слово Господне, народы, и возвестите островам отдаленным и скажите: "Кто рассеял Израиля, Тот и соберет его, и будет охранять его, как пастырь стадо свое"; ибо искупит Господь Иакова и избавит его от руки того, кто был сильнее его.

И придут они, и будут торжествовать на высотах Сиона; и стекутся к благостыне Господа, к пшенице и вину и елею, к агнцам и волам; и душа их будет как напоенный водою сад, и они не будут уже более томиться (Иер.31:10-12).

***"Hear the word of the LORD, O nations, And declare it in the isles afar off, and say, 'He who scattered Israel will gather him, And keep him as a shepherd does his flock.' For the LORD has redeemed Jacob, And ransomed him from the hand of one stronger than he.***

***Therefore they shall come and sing in the height of Zion, Streaming to the goodness of the LORD For wheat and new wine and oil, For the young of the flock and the herd; Their souls shall be like a well-watered garden, And they shall sorrow no more at all. (Jeremiah 31:10-12).***

Следует сразу обратить внимание на тот фактор, что в данном пророчестве присутствует, как язык вечности, так и язык времени.

***We should note right away that in this prophecy there is present the language of time and language of eternity.***

Когда Бог говорит в этом пророчестве языком вечности, то Он говорит о Израиле, как о Своём народе, которого Он искупил.

***When God speaks in this prophecy with the language of eternity, He speaks of Israel like His nation, whom He redeemed.***

Когда же Бог говорит языком времени, то Он говорит о Израиле, как о Своём народе, которого Он только собирается искупить.

***When God speaks with the language of time, He speaks of Israel like His nation whom He is going to redeem.***

И будем помнить, что говоря об Израиле, как о Своём народе Бог, в-первую очередь, имеет в виду, категорию людей из всякого колена, народа, языка и племени, происходящих от семени Авраама по вере.

***And let us remember that speaking of Israel like His own nation, God, firstly, is referring to the category of people from every tribe, nation, and tongue, who have come from the seed of Abraham by faith.***

Но не то, чтобы слово Божие не сбылось: ибо не все те Израильтяне, которые от Израиля; и не все дети Авраама, которые от семени его, но сказано: в Исааке наречется тебе семя. То есть не плотские дети суть дети Божии, но дети обетования признаются за семя (Рим.9:6-8).

***But it is not that the word of God has taken no effect. For they are not all Israel who are of Israel, nor are they all children because they are the seed of Abraham; but, "IN ISAAC YOUR SEED SHALL BE CALLED." That is, those who are the children of the flesh, these are not the children of God; but the children of the promise are counted as the seed. (Romans 9:6-8).***

Израиль – это народ, призванный осуществлять и приводить в исполнение замыслы и интересы Бога, на планете Земля. Народ, через который Бог получает возможность, явить Себя миру.

***Israel is a people called to fulfill the plans and interests of God on planet Earth. The people through which God gets the opportunity to reveal Himself to the world.***

И, чтобы Его народ, мог выполнить своё предназначение – Его нужно рассеять, путём посева, а затем, собрать, путём жатвы.

***And in order for His people to fulfill their calling - they must be scattered by sowing, and then, gathered, by the harvest.***

В состоянии семени, никто не может представлять совершенство руководящего света. Когда же семя, при действии рассеивания умрёт, тогда оно принесёт плоды воскресения.

***In the state of a seed, no one can represent the perfection of the guiding light. When the seed dies under the action of dispersion, then it will bear the fruits of the resurrection.***

А посему, только в состоянии жатвы, Израиль сможет выполнить своё предназначение и стать руководящим светом для окружающих его народов. Говоря об остатке Израиля, Апостол Павел задаёт вопрос:

***Therefore, only in a state of harvest will Israel be able to fulfill its destiny and become a guiding light for the nations around it. Speaking about the remnant of Israel, Apostle Paul asks the question:***

Итак спрашиваю: неужели они преткнулись, чтобы совсем пасть? Никак. Но от их падения спасение язычникам, чтобы возбудить в них ревность. Если же падение их – богатство миру, и оскудение их - богатство язычникам, то тем более полнота их.

Ибо если отвержение их - примирение мира, то что будет принятие, как не жизнь из мертвых? Если начаток свят, то и целое; и если корень свят, то и ветви (Рим.11:11-16).

***I say then, have they stumbled that they should fall? Certainly not! But through their fall, to provoke them to jealousy, salvation has come to the Gentiles. Now if their fall is riches for the world, and their failure riches for the Gentiles, how much more their fullness! For I speak to you Gentiles; inasmuch as I am an apostle to the Gentiles, I magnify my ministry,***

***if by any means I may provoke to jealousy those who are my flesh and save some of them. For if their being cast away is the reconciling of the world, what will their acceptance be but life from the dead? For if the firstfruit is holy, the lump is also holy; and if the root is holy, so are the branches. (Romans 11:11-16).***

В этом же послании, только несколько выше, в главе девятой, Апостол Павел приводит слова пророка Исаии:

***In the same epistle, just a little higher, in chapter nine, Apostle Paul quotes the words of the prophet Isaiah:***

А Исаия провозглашает об Израиле: хотя бы сыны Израилевы были числом, как песок морской, только остаток спасется (Рим.9:27).

***Isaiah also cries out concerning Israel: "THOUGH THE NUMBER OF THE CHILDREN OF ISRAEL BE AS THE SAND OF THE SEA, THE REMNANT WILL BE SAVED.” (Romans 9:27).***

Остаток – это избранные, которые посеют тело душевное, чтобы восстать в теле духовном. Речь, в-первую очередь, идёт не о смерти и воскресении наших тел; а, о посеве человека душевного, жатвой которого будет являться человек духовный.

***The remnant is the elect who will sow a carnal body in order to rise up in a spiritual body. First of all, it is not about the death and resurrection of our bodies; but about the sowing of a carnal person, whose harvest will be a spiritual person.***

До тех пор, пока душевный человек, не будет потерян, человек духовный, не сможет получить возможность явить свои достоинства.

***Until the carnal person is lost, the spiritual person will not be able to get the opportunity to show his merits.***

Интересно, что Святой Дух, через Апостола Иакова, обращается к двенадцати коленам, находящимся в рассеянии, и говорит им, чтобы они радовались своему положению.

***Interestingly, the Holy Spirit, through Apostle James, speaks to the twelve tribes in the scattering, and tells them to rejoice in their position.***

Потому, что, только благодаря рассеянию – он смогут придти к совершенству во всей полноте, без всякого недостатка.

***Because only through scattering they can come to perfection in its entirety, without any drawback.***

Иаков, раб Бога и Господа Иисуса Христа, двенадцати коленам, находящимся в рассеянии, - радоваться. С великою радостью принимайте, братия мои, когда впадаете в различные искушения,

Зная, что испытание вашей веры производит терпение; терпение же должно иметь совершенное действие, чтобы вы были совершенны во всей полноте, без всякого недостатка (Иак.1:1-4).

***James, a bondservant of God and of the Lord Jesus Christ, To the twelve tribes which are scattered abroad: Greetings. My brethren, count it all joy when you fall into various trials,***

***knowing that the testing of your faith produces patience. But let patience have its perfect work, that you may be perfect and complete, lacking nothing. (James 1:1-4).***

Пророк Исаия говорит, что это совершенство может произойти, только после собрания Израиля на высоты Сиона, где Он сможет облагодетельствовать их Своею благостию.

***The prophet Isaiah says that this perfection can only happen after the meeting of Israel on the heights of Zion, where He can bestow them with His goodness.***

Что указывает на тот фактор, что к последнему времени, отношение остатка, к Сиону, в лице Церкви, должно в корне измениться.

***Which indicates the fact that by the end of time, the attitude of the remnant towards Zion, represented by the Church, should radically change.***

Писание говорит, что именно там, на Сионе, душа их будет как напоенный водою сад, и они не будут уже более томиться.

***Scripture says that it is there, in Zion, that their souls will be like a garden filled with water, and they will no longer languish.***

Сион – это лучшая виноградная Лоза, к которой мы можем привязать себя, только через соработу с полномочиями, содержащимися в имени Матфея мытаря, написанного на восьмом основании стены Небесного Иерусалима.

***Zion is the best vine to which we can bind ourselves only through working together with the authority contained in the name of Matthew the tax collector, written on the eighth foundation of the wall of Heavenly Jerusalem.***

А это означает – взирать на невидимые обетования, содержащиеся для нас во Христе Иисусе, и кроплением очистив сердце своё от порочной совести, держаться исповедания упования неуклонно.

***And this means - to look at the invisible promises contained for us in Christ Jesus, and by cleansing our hearts from a vicious conscience, to adhere to the confession of hope without wavering.***

И имея великого Священника над домом Божиим, да приступаем искренним сердцем, с полною верою, кроплением очистив сердца порочной совести, и омыв тело водою чистою, будем держаться исповедания упования неуклонно, ибо верен Обещавший (Евр.10:21-23).

***and having a High Priest over the house of God, let us draw near with a true heart in full assurance of faith, having our hearts sprinkled from an evil conscience and our bodies washed with pure water. Let us hold fast the confession of our hope without wavering, for He who promised is faithful. (Hebrews 10:21-23).***

Наши исповедания, в отношении нашего привязывания к Лозе лучшего винограда, обладают юридической силой – когда они исходят из чистого сердца. Святыня, которая отделяется для Бога – должна быть не только святой, по признакам принадлежности, но и чистой.

***Our confessions, with regard to our binding of the best grapes to the Vine, are valid when they come from a pure heart. A shrine that is set apart for God must be not only holy, according to the attributes of belonging, but also clean.***

Каким бы не считалось животное чистым – прежде чем приносить его во всессожение – оно должно быть, во-первых – без порока; и, во-вторых – омыто водою.

***However clean an animal may seem - before offering it as a sacrifice - it must be, firstly, without blemish; and secondly, cleansed in water.***